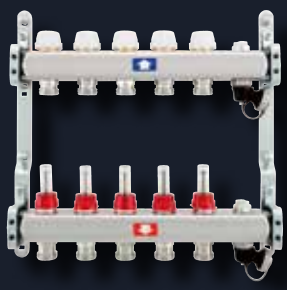
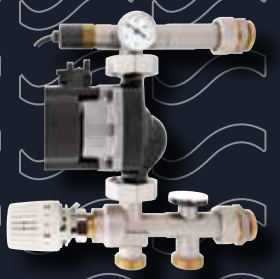




RISCALDAMENTO - *HEATING*

ОТОПЛЕНИЕ - *HEIZUNG*

VALVOLE TERMOSTATIZZABILI E DETENTORI — ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КЛАПАНЫ И ЗАПОРНЫЕ КЛАПАНЫ

CONVERTIBLE VALVES AND LOCKSHIELDS — *VENTILE UND RÜCKLAUFVERSCHRAUBUNGEN*

art. 894V

art. 994V

art. 895V

art. 995V

art. 894C

art. 994C

art. 895C

art. 995C

art. 296S

art. 396S

art. 297S

art. 397S

COMANDO TERMOSTATICO — ТЕРМОГОЛОВКА

THERMOSTATIC CONTROLL HEAD — *THERMOSTATSTEUERUNG*

art. 891

art. 891R

LA VALVOLA TERMOSTATICA PERMETTE DI OTTENERE UNA TEMPERATURA IDEALE E COSTANTE NEI DIVERSI AMBIENTI CON RISPARMI FINO AL 20%.

THE THERMOSTATIC VALVE ALLOWS TO GET A CONSTANTLY IDEAL TEMPERATURE IN THE DIFFERENT ROOMS WITH ENERGY SAVINGS UP TO 20%

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КЛАПАНЫ ПОЗВОЛЯЮТ ПОЛУЧИТЬ ПОСТОЯННУЮ ИДЕАЛЬНУЮ ТЕМПЕРАТУРУ В РАЗНЫХ КОМНАТАХ С СОХРАНЕНИЕМ ДО 20% ЭНЕРГИИ.

DAS THERMOSTATVENTIL ERMÖGLICHT, DIE IDEALE TEMPERATUR IN DEN UNTERSCHIEDLICHEN RÄUMEN, MIT KOSTENERSPARNIS BIS ZU 20%.

VALVOLE MANUALI E DETENTORI | РУЧНЫЕ ВЕНТИЛИ И ЗАПОРНЫЕ КЛАПАНЫ

MANUAL VALVES AND LOCKSHIELDS | *HANDVENTIL UND RÜCKLAUFVERSCHRAUBUNG*

art. 294S

art. 394

art. 295S

art. 395

art. 296

art. 396S

art. 297

art. 397S

VALVOLE DI ZONA A SFERA | ЗОННЫЕ КРАНЫ

ZONE BALL VALVES | *ZONENVENTILE*

SERVOCOMANDI | ЭЛЕКТРОПРИВОД

ELECTRIC ACTUATORS | *ELEKTRISCHE SERVOSTEUERUNGEN*

art. 990

art. 991

art. 989

VALVOLE DI ZONA A SFERA | ЗОННЫЕ КРАНЫ

ZONE BALL VALVES | *ZONENVENTILE*

art. 980

art. 981

art. 982

art. 984

art. 986

art. 988

ACCIAIO INOX — НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

STAINLESS STEEL — *EDELSTAHL*

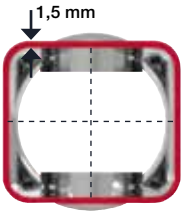
art. 852 - 862

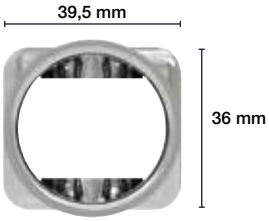
Collettori in acciaio inox AISI 304L con derivazioni femmina, adatti per raccordi per tubo rame, PEX, polibutilene e multistrato.

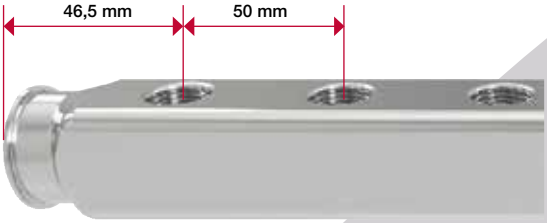
Manifolds in stainless steel AISI 304L with female outlets, suitable for fittings for copper, PEX, polybutylene or multilayer piping.

Коллекторы н/ж сталь AISI 304L с выходами ВР, используется с фитингами для медных, PEX, полибутиленовых или металлопластиковых трубопроводов.

Verteiler aus Edelstahl AISI 304L mit Abzweigungen mit Innengewinde, geeignet für Anschlüsse für Kupferrohr, PEX, Polybutylen und Metallverbundrohr.







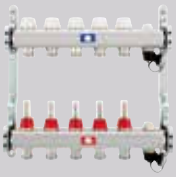
COLLETTORI PREMONTATI — УКОМПЛЕКТОВАННЫЙ КОЛЛЕКТОРЫ

PRE-ASSEMBLED MANIFOLDS — *VORMONTIERTE HEIZKREISVERTEILER*

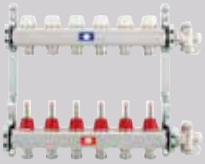
art. 907C

art. 912C

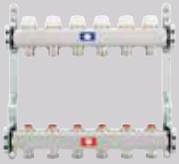
art. 917C



art. 917CDE

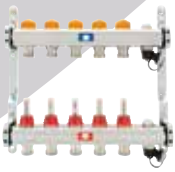


art. 918C

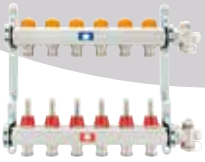


art. 922C

art. 922MO



art. 917CDEB

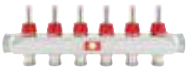


art. 918C

art. 927

art. 937

art. 942



art. 932

art. 937M

art. 947

OTTONE NICHELATO — НИКЕЛИРОВАННАЯ ЛАТУНЬ

NICKEL-PLATED BRASS — *VERNICKELTEM MESSING*

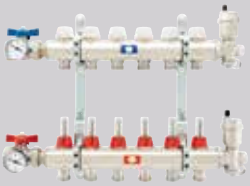
art. 850/38

art. 850/50

art. 860

COLLETTORI PREMONTATI — УКОМПЛЕКТОВАННЫЙ КОЛЛЕКТОРЫ

PRE-ASSEMBLED MANIFOLDS — *VORMONTIERTE HEIZKREISVERTEILER*



art. 905C

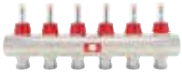
art. 910C

art. 915C

art. 916C

art. 920C

art. 925



art. 930

art. 935

art. 940

art. 945

STAFFE DI FISSAGGIO IN ACCIAIO

MOUNTING BRACKETS IN STEEL

УСТАНОВОЧНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ

HALTERUNG AUS STAHL

Interasse mm. 200. Eccentricità mm. 12.
Centres distance mm. 200. Offset mm. 12.
Колесная база mm. 200. Эксцентричность mm. 12.
200 mm Abstand, um 12 mm versetzt.

Interasse mm. 200. Eccentricità mm. 30.
Centres distance mm. 200. Offset mm. 30.
Колесная база mm. 200. Эксцентричность mm. 30.
200 mm Abstand, um 30 mm versetzt.

Interasse mm. 211. Eccentricità mm. 30.
Centres distance mm. 211. Offset mm. 30.
Колесная база mm. 211. Эксцентричность mm. 30.
211 mm Abstand, um 30 mm versetzt.

art. 498ST

KIT BY-PASS ECCENTRICO

OFF-CENTRE BY-PASS KIT

КОМПЛЕКТ ЭКСЦЕНТРИЧНОГО ПЕРЕПУСКА

BY-PASS KIT

art. 860BY

Installabile nelle cassette in metallo art. 498 – 498R con i collettori ricavati da barra d'ottone e in acciaio inox.

To be installed in metal boxes art. 498 – 498R with manifolds made out of brass bar or stainless steel.

Устанавливается в металлических кассетах арт. 498 и арт. 498R с коллекторами, изготовленными из латунных реек и реек из нержавеющей стали.

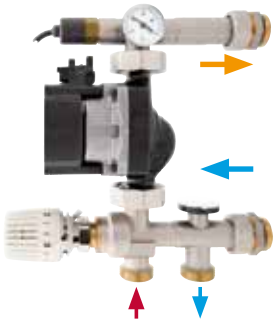
Installierbar in den Metallkästen Art. 498 und Art. 498R mit aus Messingstangen gewonnenen- und Edelstahlverteilern.

GRUPPO DI REGOLAZIONE A PUNTO FISSO

РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ БЛОК ФИКСИРОВАННЫЙ

SET POINT REGULATING UNIT

REGELGRUPPE MIT FESTWERTREGELUNG



art. 949

Il gruppo di regolazione Art. 949 viene utilizzato per soluzioni di riscaldamento a pannelli radianti ed installato direttamente in cassetta sul collettore di distribuzione grazie al suo ingombro ridotto.

The set point regulating unit is used for underfloor heating systems and installed directly on the manifold in the box, thanks to its small overall dimensions.

Регулировочный блок Арт. 949 используется для отопительных систем с радиаторными панелями и устанавливается непосредственно в корпусе на распределительном коллекторе, благодаря своим небольшим габаритным размерам.

Die Regelgruppe Art.949 wird für heiztechnische Lösungen mit Flächenheizung eingesetzt und kann dank ihrer kompakten Abmessungen direkt am Verteiler im Verteilerkasten installiert werden.

art. 949CEF

art. 949BY

art. 894K

art. 092K

art. 949ST

KIT PROLUMGA PER COLLETTORI

EXTENSION KIT FOR MANIFOLDS

НАБОР УДЛИНИТЕЛЬ ДЛЯ КОЛЛЕКТОРОВ

ERWEITERUNGSSET FÜR VERTEILER

Composto da:
- 1 collettore di mandata in ottone nichelato con flussimetro
- 1 collettore di ritorno con valvola di intercettazione predisposta per comando elettrotermico
- 2 raccordi maschio/mascio orientabile con o-ring

Consisting of:
- 1 flow manifold in nickel-plated brass with flow meter
- 1 return manifold in nickel-plated brass with shut-off valve preset for electrothermal actuator
- 2 adjustable male/male fittings with o-ring

art. 915CK

Состоит из:
- 1 Коллектор подачи из никелированной латуни с расходомером
- 1 обратный коллектор из никелированной латуни с запорным клапаном предназначенным для электротермического управления
- 2 соединение с наруж.рез./наружн. рез. регулируемое уплотнительным кольцом.

Bestehend aus:
- 1 Vorlaufverteiler aus Messing vernickelt mit Durchflussmesser
- 1 Rücklaufverteiler aus Messing vernickelt mit Absperrventil für elektrothermischen Stellantrieb
- 2 Doppelnippel verstellbar AG / AG mit O-Ring

COMANDO ELETTROTERMICO

ELECTROTHERMAL ACTUATOR

ЭЛЕКТРОТЕРМО ПРИВОД

ELEKTROTHERMISCHE STEUERUNG

art. 891MR

Abbinabile a collettori premontati. Normalmente chiuso, azione on-off. Alimentazione: 230V. Potenza assorbita: 1,2W. Temperatura ambientale di funzionamento minima e massima: 0°C, 60°C. Pressione massima differenziale: 1,5bar. Grado di protezione IP54. Disponibile solo nella versione a 2 fili. Marcatura CE.

Suitable for pre-assembled manifols. Normally closed, on-off operation. Power supply voltage: 230V. Power consumption: 1,2W. Minimum and maximum working ambient temperatures: 0°C, 60°C. Maximum differential pressure: 1,5bar. Class of protection IP54. Available with 2 cables only. CE marked.

Предназначен укомплектованных коллекторов. Нормальнозакрытый, принцип: открыто-закрыто. Напряжение питания: 230В. Потребляемая мощность: 1,2Вт. Допустимый рабочий диапазон температуры окружающей среды: 0°C, 60°C. Максимальный перепад давления 1,5 bar Класс защиты: IP54. Доступны с 2 кабелями. CE.

Kann mit den Thermostatventilen und vorher montierten Kollektoren kombiniert werden. Normalerweise geschlossen, On/Off Betrieb. Stromversorgung: 230V. Aufgenommene Leistung: 1,2W. Minimale und maximale Betriebs-Umgebungstemperatur: 0°C, 60°C. Maximaler Differenzialdruck: 1,5 bar. Schutzgrad: IP54 Nur in den Ausführungen mit 2 Kabeln. CE-Kennzeichen.

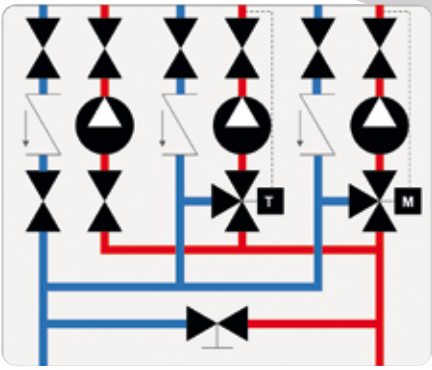
NEW 2023

art. 951

art. 952

art. 953

art. 959



CASSETTA IN METALLO PER COLLETTORI

МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ КОЛЛЕКТОРНЫЙ ШКАФ

METAL BOX FOR MANIFOLDS

VERTEILERSCHRÄNKE AUS METALL

art. 498

Completa di base e appoggio per installazione a pavimento. Fornita di coperchio di protezione dalle opere di intonacatura.

Telaio e portello di chiusura in acciaio zincato.
Portello e cornice verniciati.
Profondità regolabile da mm. 80 a mm. 130.
Profondità minima per l'installazione dei collettori Itap: mm. 90.
Altezza regolabile da mm. 700 a mm. 800.

Complete with basement and support for floor installation. Equipped with plaster protection.

Enclosure, telescopic door frame and door in zincplated steel.
The telescopic door frame and the door are painted.
Adjustable depth: from mm. 80 to mm. 130.
Minimum depth for Itap manifolds installation: mm. 90.
Adjustable height: from mm. 700 to mm. 800.

Состоит из основания и опоры для установки на полу. Оборудован защитной крышкой, которая используются при проведении штукатурных работ.

Рама и дверца из оцинкованной стали.
Дверца и рамка крашенные.
Регулируемая глубина от 80 мм до 130 мм.
Минимальная глубина для установки коллекторов Itap: 90 мм.
Регулируемая высота от 700 мм до 800 мм.

Komplett mit Standfüßen. Mit Spritzschutzdeckel aus Metall zum Schutz gegen Verschmutzung in der Rohbauphase.

Rahmen und Deckel aus verzinktem Stahl.
Frontblende und Deckel lackiert.
Der Hinterkasten kann in die Tiefe zwischen 80 mm und 130 mm verstellt werden.
Mindesttiefe zur Montage von ITAP-Heizkreisverteilern: 90 mm.
Höhe verstellbar von 700 mm bis 800 mm.

www.itap.it